

Małopolski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
w Krakowie
OZKr.MFO.500-899/09
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 2A

Biuro Obsługi Mieszkańców
os. Złotej Jesieni 14
Data 2010-02-12 (1)
Nr 206315
Kraków, dnia 10 LUT. 2010
TT-29
15.02 ✓
Pobrano opłatę skarbową: 74/10

POZWOLENIE Nr 74/10

Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków
na prowadzenie prac konserwatorskich i robót budowlanych przy zabytku nieruchomym

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), a także art. 36 ust. 1 pkt. 1 w związku z art. 25 ust. 1 pkt. 2, art. 89 pkt. 2 i art. 91 ust. 4 pkt. 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. Nr 162, poz. 1568 z późn. zm.) oraz § 1 ust. 1 pkt. 1 podpkt. a, c i § 5 rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i hitektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i zukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. Nr 150, poz. 1579),

rozpatrzeniu wniosku z dnia 17.08.2009 roku (data wpływu: 19.08.2009 r.), L.dz. 181/2009, złożonego przez „ART FORUM” Bożena Boba-Dyga, Jędrzej Dyga, sp. c., ul. św. Gertrudy 9/9A, 046 Kraków, a przekazanego do tut. Urzędu za pośrednictwem MKZ pismem z dnia 4.09.2009 r. (data wpływu do tut. Urzędu: 4.09.2009 r.), znak: KD-01-2.KS.4042-80/09 oraz wniosku z dnia 01.2010 r. (data wpływu: 22.01.2010 r.), znak: TT.11-430-128/10, złożonego przez **Zarząd dyneków Komunalnych**, os. Złotej Jesieni 14, 31-828 Kraków

pozwala się

włoskodawcy na wymianę (rekonstrukcję) na stolarkę drewnianą oraz renowację okien, drzwi konów oraz drzwi do mieszkań w kamienicy przy ul. Józefa 16 w Krakowie, wg uzgodnionego gramu prac konserwatorskich autorstwa mgr Anny Mossler oraz mgr Bożeny Boba-Dyga z projektu budowlanego oprac. przez arch. Grażynę Szafruga.

obowiązuje się wnioskodawcę do przedłożenia w tut. Urzędzie szczegółowych danych ykonawcy w ciągu 14 dni od udzielenia zamówienia.

9561 spektor nadzoru inwestorskiego: Janusz Grzegorz Małek, ul. Straszewskiego 26/6,
31-113 Kraków, zaśw. WKZ-155/95.

II. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących **warunków**:

1. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych z 7-miodniowym wyprzedzeniem (wymóg ten dotyczy także odbiorów częściowych).
2. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia o ewentualnej zmianie wykonawcy.
3. Wnioskodawca zobowiązany jest do powiadomienia Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie o wszystkich okolicznościach ujawnionych w trakcie robót budowlanych (a nieprzewidzianych w uzgodnionym zakresie), mogących mieć wpływ na przyjęty zakres i termin realizacji.
4. Wnioskodawca (i wykonawca) jest zobowiązany dostarczyć Małopolskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków do celów archiwalnych, w terminie do trzech miesięcy od dnia odebrania robót budowlanych jeden egzemplarz dokumentacji powykonawczej, obrazującej przebieg prac i zawierającej opracowanie ich wyników w sposób umożliwiający identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć.
5. Wnioskodawca zobowiąże wykonawcę do opracowania sposobu postępowania z zabytkiem po zakończeniu wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych i przekazania tego opracowania w terminie do trzech miesięcy Małopolskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków oraz drugi egzemplarz Właścicielowi zabytku (lub jego użytkownikowi).

III. Inne **warunki** przewidziane w § 5 ust. 3-10 rozporządzenia powołanego w podstawie prawnej pozwolenia:

1. **Przed przystąpieniem do prac całościowych należy wykonać okno wzorcowe i poddać do**

URZĄD MIASTA KRAKOWA
KANCELARIA MAGISTRATU
plac Wszelstkich 100

Data 2010-02-11 (9)

PROJEKT WYMIANY STOLARKI OKIENNEJ,
DRZWI BALKONOWYCH, DRZWI
WEJŚCIOWYCH DO MIESZKAŃ.

PROJEKT RENOWACJI I WYMIANY
DREWNIANEJ OBUDOWY GANKÓW.
W BUDYNKU

UL. JÓZEFA 16
KRAKÓW

Małopolski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
w Krakowie
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 24

~~REZERWACJA~~
10 LUT 2010

dot: 0244. 170.500-899/08
pzn. nr 74/20.10

Inwestor :

Zarząd Budynków Komunalnych

31 – 828 Kraków,
Os. Złotej Jesieni 14

Projektant:

arch. Grażyna Szafruga
Kraków, ul. Kielecka 19



Obiekt:	Kamienica frontowa i oficyny Kraków ul. Józefa 16	Inwestor: Zarząd Budynków Komunalnych 31 – 828 Kraków, Os. Złotej Jesieni 14
Nazwa opracowania:	Projekt wymiany stolarki okiennej, drzwi balkonowych i drzwi wejściowych do mieszkań. Projekt renowacji i wymiany drewnianej obudowy ganków	
Autor opracowania	arch. Grażyna Szafruga RP - Upr. 201 / 92. P.S.O.Z. 373/94	Kraków, ul. Kielecka 19.

SPIS ZAWARTOŚCI

l.p.	Nazwa	Nr str.	Nr rys.
1.	Strona tytułowa	1	-
2.	Spis zawartości	2	-
3.	Oświadczenie projektanta	3	
4.	Informacja BiOZ	4-5	
5.	Projekt		
	Opis techniczny	6-9	
	Część rysunkowa :		
	Schemat lokalizacji okien	10	1
	Profile istn. stolarki	11	2
	Drzwi wejściowe typ D1 – widok, przekroje	12	3
	Drzwi D1 – detale	13	4
	Drzwi wejściowe D3	14	5
	Drzwi balkonowe typ D2 – widok, przekroje	15	6
	Drzwi D2 – detale	16	7
	Okno typ A – widoki, przekroje	17	8
	Okno A – detale	18	9
	Okno A – detale	19	10
	Okno typ A – I. p., II.p. - widoki	20	11
	Drzwi balkonowe D2 + okno A* I. piętro	21	12
	Drzwi balkonowe D2 + okno A* II. piętro	22	13
	Drzwi balkonowe D2 + okno A* III. piętro	23	14
	Okno typ B – widoki, przekroje	24	15
	Okno typ C – widok, przekroje	25	16
	Okno B i C - detale	26	17
	Okno B - detale	27	18
	Ścianka zachodnia – widok, przekroje	28	19
	Detale	29	20

Oświadczenie o sporządzeniu projektu budowlanego
zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

Ja niżej podpisana Grażyna Szafruga, zamieszkała: Kraków przy ul. Kielecka 19
Nr uprawnień RP-Upr. 201/92

Po zapoznaniu się z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane (Dz. U. Z 2003 r. nr 207,
poz.2016, z późn. zm.), zgodnie z art.20 ust.4 pkt 2 tej ustawy

Oświadczam, że sporządziłam projekt budowlany:
Wymiany stolarki okiennej, drzwiowej i renowacji oraz wymiany obudowy ganków w
budynku przy ulicy Józefa 16 w Krakowie.

zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Świadomy odpowiedzialności karnej za podanie w niniejszym oświadczeniu nieprawdy, zgodnie z art.
233 kodeksu karnego, potwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość złożonego oświadczenia.

Kraków sierpień 2009 r.


.....
podpis

Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

1. Nazwa i adres obiektu budowlanego

Kamienica mieszkalna
Kraków, ul. Józefa 16.

2. Inwestor

Zarząd Budynków Komunalnych
31-828 Kraków, Os. Złotej Jesieni 14

3. Wykonawca projektu

arch. Grażyna Szafruga
31 – 523 Kraków, ul. Kielecka 19

Projektant sporządzający informację
mgr inż. arch. Grażyna Szafruga

4. Część opisowa.

4.1. Zakres robót –

Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej w mieszkaniach, w budynku frontowym i oficynach

4.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych znajdujących się na działce należącej do Inwestora – budynek frontowy i 2 oficyny

4.3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi - nie dotyczy.

4.4. Przewidywane zagrożenia występujące w czasie realizacji robót:

Projektowany zakres robót obejmuje typowe prace budowlano – remontowe nie stwarzające specjalnych zagrożeń.

- prace demontażowe,
- osadzanie stolarki
- zagrożenia związane z transportem materiałów budowlanych oraz sprzętu i urządzeń,

4.5 Sposób przeprowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.

Przed rozpoczęciem prac należy przeprowadzić doraźny instruktaż, który winien obejmować omówienie czynności i wyposażenie stanowisk pracy przy czynnościach stwarzających najpoważniejsze zagrożenie wypadkowe to jest przy pracach rozbiórkowych i pracach na wysokości. Wszyscy pracownicy powinni być przeszkoleni w zakresie BHP stosownie do wykonywanych prac.

4.6 Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z prowadzonych robót:

- wygrodzić i oznakować teren robót,
- wygrodzić i oznakować miejsce transportu i składowania materiałów rozbiórkowych
- wyposażyć pracujących na wysokościach w szelki bezpieczeństwa z linką bezpieczeństwa,
- zapewnić bezpieczny transport ludzi oraz materiałów budowlanych i rozbiórkowych,

4.6.1. Prace rozbiórkowe:

- Pracowników wyposażyć w ubrania ochronne t.j. w szczególności kaski, rękawice, linki bezpieczeństwa, maseczki p. pyłowe, okulary ochronne.
- stanowiska prac rozbiórkowych odgrodzić i oznakować; w mieszkaniach zabezpieczyć niezbędny obszar prac i drogę dojścia.

4.6.2. Prace montażowe:

- zapewnić bezpieczne podłączenie elektro urządzeń
- zabezpieczyć teren montażu przed osobami postronnymi

4.6.3. Transport pionowy:

- zapewnić bezpieczny transport ludzi oraz materiałów budowlanych i rozbiórkowych.

Kraków, lipiec 2009 r.

Opracowała:

mgr inż. arch.
Grażyna Szafruga
RP-Upr. 201/92

OPIS TECHNICZNY

Temat opracowania:

Projekt wymiany stolarki okiennej, drzwi balkonowych, drzwi wejściowych do mieszkań oraz renowacji i wymiany drewnianej obudowy ganków w kamienicy przy ulicy Józefa 16 w Krakowie.

Podstawa opracowania:

- Zlecenie Z.B.K.
- Program konserwatorski dla stolarki okiennej autorstwa mgr Bożeny Boby-Dygi i mgr Anny Mossler „Art Forum”
- Inwentaryzacja istniejącej stolarki i pomiary dodatkowe w obiekcie wykonane przez autorkę niniejszego opracowania

STOLARKA OKIENNA I DRZWI BALKONOWYCH

Stan istniejący.

Stolarka okienna została szczegółowo opisana w opracowaniu „Art. Forum” Są to okna i drzwi balkonowe jednoramowe, zespolone tzw. typu szwedzkiego. Stolarka robi wrażenie skompilowanej z elementów starych i nowych, szprosy są zlokalizowane w wewnętrznej, bądź zewnętrznej części ramiaka.

Okucia zdekompletowane.

Wymiary ościeży okiennych różnią się w wymiarach i kilka centymetrów, w związku z czym ramiaki ościeżnic są widoczne w szerokości od 0,5 do 5 cm.

Stan techniczny okien jest zły. Okna są nieuszczelne, ramy skrzydeł zwichrowane, ich zaczepy nie funkcjonują poprawnie. Farba na zewnątrz łuszczy się i nie stanowi bariery ochronnej dla drewna. Wewnątrz, wielokrotnie nałożone warstwy lakieru zniekształciły profile stolarki.

Projekt

Projektuje się wymianę istniejącej stolarki na drewnianą, odwzorowaną z oryginału. Zachowuje się istniejący układ okien, przekroje elementów ram i profilowanie stolarki.

Przy demontażu okien należy wykonać korektę zróżnicowanych wymiarów światła ościeży (prawdopodobnie różnej grubości narzuty tynkowe) by rysunek okien na elewacji był uporządkowany i powtarzalny. Dotyczy to różnic 2-5 centymetrowych.

Przed wymianą należy również sprawdzić możliwość przywrócenia szerokości drzwi balkonowych II piętra budynku frontowego, na tylnej elewacji w osi zachodniej. Obecnie zachodnia krawędź tego otworu jest przesunięta ku środkowi.

Należy sprawdzić szerokość oparcia nadproża w tym miejscu.

Następna korekta dotyczy okien w skośnych narożnikach obu oficyn. Ich ościeża nie pokrywają się w pionie, ponadto w pierwszej oficynie okna są przesłonięte przez rurę spustową zamontowaną w narożniku. Poszerzone proporcje okien powodują, że podziały kwater zmieniają się na prostokąty leżące.

Otwory wymagające korekty zaznaczono na schemacie (rys.1) strzałkami.

W projekcie porządkuje się również proporcje nasświetli w drzwiach tak, by poziom ślemion drzwi i okien był jednakowy.

Projektuje się okna i drzwi balkonowe jednoramowe wykonane z drewna klejonego, szklone szybą zespoloną FL 4/16/4 mm na uszczelkach silikonowych.

Drzwi wejściowe do mieszkań w drugiej oficynie płycinowe, ocieplane, wykonane z drewna klejonego.

Należy zastosować klamki i szyldy mosiężne z zakupu o formie prostej, wzorowanej na istniejących klamkach, wskazanych w programie konserwatorskim.

Po demontażu istniejącej stolarki sprawdzić wymiary każdego otworu w naturze. Ościeża przegladnąć, oczyścić, naprawić uszkodzenia i nierówności, ujednolicić wymiary; wykonać wyprawę zewnętrzną i wewnętrzną.

Drzwi i okna wykonać z drewna klejonego iglastego. Zachowuje się obecne profile stolarki.. Uszczelki przylgowe wciskane EPDM montowane w skrzydłach. Listwę dociskającą szybę montować na silikonie bezbarwnym.

Zastosować okucia obwiedniowe z blokadą drugiego skrzydła i mikrouchyłem.

Zawiasy stalowe, mosiądżowane z osłonką w kolorze stolarki.

Okapniki okienne klasyczne, z blachy tytano – cynkowej.

Ościeżnice mocować za pomocą kotew stalowych i kołków rozporowych 2x 3 szt. po bokach ościeżnicy; szczeliny montażowe wypełnić pianką montażową.

Wewnątrz, należy wyprawić ościeża tynkiem, gładzią gipsową i malować farbą do wewnątrz; zewnątrz gotową mineralną zaprawą tynkarską.

Podokienniki ocieplić styropianem 1 cm. Oblachowanie parapetów blachą stalową ocynkowaną.

Malowanie trójwarstwowe lakiero-bejca; kolorystyka zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi.

Parapety wewnętrzne drewniane, malowane jak stolarka okienna. Impregnować i malować gruntem od strony muru.

Prace malarskie należy wykonać wg technologii podanej przez producenta.

DRZWI WEJŚCIOWE DO MIESZKAŃ.

Występują trzy typy drzwi do mieszkań.

1. drzwi zewnętrzne płycinowe, dwuskrzydłowe z nasświetlem w oficynie drugiej – do odtworzenia i wymiany; 3 sztuki.
2. drzwi w sieni pierwszej oficyny dwuskrzydłowe, płycinowe – do konserwacji; 2 sztuki
3. drzwi płytowe do mieszkań z klatek schodowych i korytarzy – do wymiany na drzwi płycinowe 80/200 wykonane wg detalu istniejącej stolarki

Drzwi płytowe do mieszkań z klatek schodowych o wymiarach 80/200 cm należy wymienić wraz z ościeżnicami na drzwi płycinowe drewniane lub płycinowe z płyty MDF z okleiną drewnianą lub drewnopodobną. Wyboru należy dokonać na podstawie oferty producentów.

Drzwi wykonać z drewna klejonego, kolorystyka, jak pozostałej stolarki.

We wszystkich drzwiach do mieszkań zastosować zawiasy klasyczne, stalowe, klamki i szyldy mosiężne lub z żółtego metalu, 1 zamek podklamkowy + 1 zamek typu Yale.

ŚCIANKI DREWNIANE STANOWIĄCE OBUDOWĘ GANKÓW .

Kamienica frontowa posiada na elewacjach tylnych – zachodniej i północnej – ganki, obudowane ściankami drewnianymi z oknami.

Ścianka na elewacji północnej , od strony wewnętrznego podwórza zamyka ganek komunikacyjnym I, II i III piętrze. Jest to ścianka narożna, jej rzut tworzy literę L.

Jej stan techniczny jest dobry, wymaga zabiegów renowacyjnych i konserwujących.

Ścianka na elewacji zachodniej jest w złym stanie technicznym z uwagi na większe narażenie na opady atmosferyczne oraz nieprawidłowe wykonanie odwodnienia tarasu mieszkania na I piętrze, gdzie leży belka podwalinowa ścianki.

Tę ściankę należy zdemontować i wykonać nową wg projektu.

Wymiana ścianki zachodniej.

Ściankę demontować piętrami od góry. Na tarasie I piętra należy usunąć wykładziny pcv i sprawdzić stan techniczny posadzki, a w szczególności wykonanie spadków i odwodnienia.

Po usunięciu zgniłej podwaliny drewnianej i oczyszczeniu podłoża należy wykonać podwalinę betonową i wyprowadzić ją do poziomu posadzki ganku, założyć izolację powłokową. Sugeruje się również wykonanie izolacji i posadzki ceramicznej wraz z cokolikami, na całym tarasie – lecz jest to już poza zakresem niniejszego opracowania.

W betonowej podwalinie osadzić gwintowane pręty do mocowania belki podwalinowej ścianki. Przy odtwarzaniu ścianki powtórzyć system mocowania zastosowany w oryginale.

Ściankę wykonać z drewna liściastego, impregnowanego ciśnieniowo.

Z uwagi na to, że sąsiednia ścianka północna będzie poddana konserwacji, ściankę zachodnią odtwarza się wiernie wg oryginału. W oknach stosuje się szyby pojedyncze. Wymienia się na obu ściankach, kłamki z aluminiowych na mosiężne.

Drewno malować trójwarstwowo lakiero – bejcą zastosowaną do konserwacji ścianki północnej.

Ofasówki i okapniki wykonać z blachy stalowej powlekanej wielowarstwowo, w kolorze brązowym.

Renowacja ścianki północnej.

Czyszczenie, naprawy i malowanie ścianki wykonać zgodnie z programem konserwatorskim. Obróbki blacharskie z blachy stalowej powlekanej wielowarstwowo, w kolorze brązowym.

ZESTAWIENIE ILOŚCIOWE.

Wykonać:

19 sztuk okien typ A;

33 sztuki okien typ B;

3 sztuki okien typ C;

3 szt. drzwi wejściowych do mieszkania, płycinowych typ D1 ;

5 szt. drzwi balkonowych typ D2;

17 szt. drzwi płycinowych 80/20, wejściowych do mieszkań D3;

Ściankę drewnianą z oknami stanowiącą obudowę ganku od strony zachodniej
(3 kondygnacje)

Poddać konserwacji:

2 szt. istniejących drzwi płycinowych dwuskrzydłowych .

Ściankę drewnianą z oknami stanowiącą obudowę ganku od strony podwórza
(3 kondygnacje)

Kraków, sierpień 2009 r.

Opracowała:
arch. Grażyna Szafruga
RP-Upr. 201/92
P.S.O.Z. 373/94

